

საქართველოს სტანდარტი

უკუქცევით-წინსვლითი შიდა წვის ძრავების უსაფრთხოება-
ნაწილი 1: შეკუმშვით აალების ძრავები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 1679-1:1998+A1:2011/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1679-1:1998+A1:2011 „უკუქცევით-წინსვლითი შიდა წვის ძრავების უსაფრთხოება-ნაწილი1: შეკუმშვით აალების ძრავები“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016589

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Reciprocating internal combustion engines - Safety - Part 1: Compression ignition engines

Moteurs alternatifs à combustion interne - Sécurité - Partie
1: Moteurs à allumage par compression

Hubkolben-Verbrennungsmotoren - Sicherheit - Teil 1:
Dieselmotoren

This European Standard was approved by CEN on 12 January 1998 and includes Amendment 1 approved by CEN on 28 November 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....4

Introduction5

1 Scope5

2 Normative references5

3 Definitions8

4 General.....8

5 List of hazards.....9

6 Safety requirements and/or measures9

6.1 General.....9

6.2 Starting systems9

6.3 Normal stopping9

6.4 Emergency stopping10

6.4.1 **A1** General **A1**10

6.4.2 Manually controlled10

6.4.3 Automatically controlled10

6.5 Controls10

6.5.1 General.....10

6.5.2 Identification.....10

6.5.3 Accessibility11

6.6 Monitoring devices11

6.6.1 Instrument identification11

6.6.2 Instrument visibility11

6.6.3 Instrument colour code11

6.7 Warning devices12

6.8 Guarding12

6.8.1 **A1** General **A1**12

6.8.2 Guarding against mechanical hazards12

6.8.3 Guarding against hot surfaces12

6.9 Guard design12

6.10 Lighting13

6.11 Handling.....13

6.12 Fire protection.....13

6.13 Protection against explosion.....13

6.14 Pressure vessels.....13

6.15 Hoses, pipes and electric harnesses14

6.16 Electrical equipment.....14

6.17 Operator platforms, walkways and access systems.....14

6.18 Access to service points.....14

6.19 Noise14

6.20 Exhaust emissions15

6.20.1 General.....15

6.20.2 Requirements for engines for underground use.....15

6.21 Drainage.....15

7 Operating and maintenance instructions.....16

8 Special requirements16

9 Marking16

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Annex A (normative) **List of hazards** 18

Annex B (informative) **Bibliography** 20

Annex ZA (informative) **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC** 21

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 1679-1:1998+A1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 270 "Internal combustion engines", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2011.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

A1 For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. **A1**

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-11-28.

This document supersedes EN 1679-1:1998.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.